



## Convenio sobre la Diversidad Biológica

Distr.  
GENERAL

CBD/SBI/3/11/Add.1  
4 de noviembre de 2020

ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

### ÓRGANO SUBSIDIARIO SOBRE LA APLICACIÓN

Tercera reunión

Lugar y fechas por determinar

Tema 9 del programa provisional\*

### NATIONAL REPORTING UNDER THE CONVENTION

*Nota de la Secretaria Ejecutiva*

#### I. INTRODUCCIÓN

1. En la decisión [XIII/27](#), la Conferencia de las Partes alentó a las Partes a que presentasen sus sextos informes nacionales a más tardar para el 31 de diciembre de 2018.
2. En el párrafo 1 de la decisión [14/27](#), la Conferencia de las Partes decidió iniciar en 2023 ciclos sincronizados de presentación de informes para el Convenio, el Protocolo de Cartagena y el Protocolo de Nagoya. En sus respectivas decisiones [CP-9/5](#) y [NP-3/4](#), las Conferencias de las Partes que actúan como reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena y de Nagoya aceptaron la invitación de la Conferencia de las Partes y decidieron tener un ciclo sincronizado de presentación de informes nacionales a partir de 2023.
3. Además, en el párrafo 3 de la decisión [14/27](#), la Conferencia de las Partes pidió a la Secretaria Ejecutiva que informara al Órgano Subsidiario sobre la Aplicación en su tercera reunión sobre los progresos realizados en el periodo entre sesiones en lo que respecta a las siguientes labores:
  - a) la evaluación de las consecuencias de los ciclos sincronizados de presentación de informes para el Convenio, el Protocolo de Cartagena y el Protocolo de Nagoya a partir de 2023 a fin de informar al Fondo para el Medio Ambiente Mundial en relación con la preparación de la reposición del Fondo Fiduciario para el ciclo de 2022-2026;
  - b) los esfuerzos para mejorar y armonizar la interfaz de usuario y el diseño para la presentación de los informes nacionales, incluida la herramienta de presentación de informes en línea, en el marco del Convenio y sus Protocolos;
  - c) la determinación de medidas concretas para promover sinergias en materia de presentación de informes entre las convenciones relacionadas con la diversidad biológica y las convenciones de Río, y la contribución al proceso de seguimiento de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible<sup>1</sup>;
  - d) la evaluación del uso por las Partes de las herramientas de presentación de informes en línea para el sexto informe nacional, el informe nacional provisional para el Protocolo de Nagoya y el informe nacional para el Protocolo de Cartagena, a fin de explorar la armonización con los sistemas de presentación de informes utilizados por las secretarías de los convenios relacionados.

\*CBD/SBI/3/1.

<sup>1</sup> Véase la resolución 70/1 de la Asamblea General.

4. En su decisión [14/34](#), la Conferencia de las Partes pidió al Órgano Subsidiario sobre la Aplicación que, en su tercera reunión, contribuyera a la elaboración del marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020, y que lo complementara con elementos relacionados con los medios para apoyar y revisar su implementación.

5. En la sección II de la presente nota se resumen las experiencias y las enseñanzas extraídas de la preparación de los sextos informes nacionales en virtud del Convenio. En la sección III se proporciona un resumen de las respuestas a algunas de las peticiones que figuran en el párrafo 3 de la decisión 14/27. En la sección IV se presenta una síntesis de opiniones y sugerencias sobre la futura presentación de informes nacionales en el marco del Convenio expresadas durante la primera y segunda reunión del Grupo de Trabajo sobre el Marco Mundial de la Diversidad Biológica Posterior a 2020, durante la Consulta Temática sobre la Aplicación Transparente, el Seguimiento, la Presentación de Informes y el Examen para el Marco Mundial de la Diversidad Biológica Posterior a 2020, y durante la 23ª reunión del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico, así como las opiniones expresadas en las consultas regionales y temáticas pertinentes y mediante comunicaciones relacionadas con el marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020.

6. En la sección V se exponen consideraciones y principios que hay que tener en cuenta al elaborar el proyecto de plantilla para el séptimo informe nacional. En el anexo I se proponen elementos para el proyecto de plantilla del séptimo informe nacional. El anexo II contiene una lista de los países que han presentado su sexto informe nacional.

## **II. EXPERIENCIAS Y ENSEÑANZAS EXTRAÍDAS DEL SEXTO CICLO DE PRESENTACIÓN DE INFORMES NACIONALES**

### **A. Tasa de presentación del sexto informe nacional**

7. A 30 de septiembre de 2020, un total de 180 países habían presentado su sexto informe nacional (véase el anexo II). De esos 180 informes, 91 se habían preparado utilizando la herramienta de presentación de informes en línea y 89 sin utilizarla. Los países que no utilizaron dicha herramienta para presentar su informe habían seguido en gran medida las plantillas que figuran en el anexo de la decisión [XIII/27](#). Un total de 20 Partes han presentado dos versiones de su informe, una utilizando la herramienta en línea y otra sin utilizarla. Los informes presentados en línea están disponibles en el mecanismo de facilitación<sup>2</sup> y los otros en el sitio web del Convenio<sup>3</sup>.

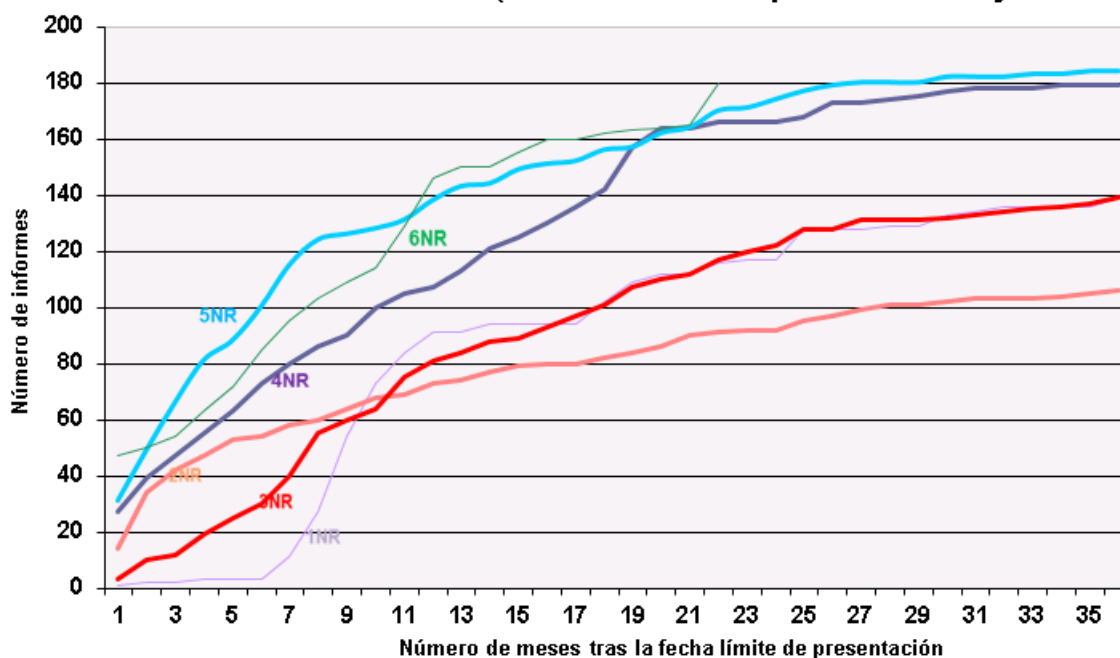
8. En la fecha límite del 31 de diciembre de 2018 se habían recibido 47 informes. A 30 de septiembre de 2020, es decir, 21 meses después de la fecha límite de presentación, la tasa de presentación del sexto informe nacional había sobrepasado en 11 puntos a la del cuarto informe nacional y en 7 puntos a la del quinto. Cabe señalar que la pandemia de la COVID-19 ha reducido la tasa de presentación del sexto informe nacional, ya que muchos países no pudieron ultimar o aprobar el informe como tenían previsto. En la imagen que figura a continuación se muestra una visión general de las tendencias de la presentación en las seis rondas de informes nacionales que se han llevado a cabo hasta la fecha.

---

<sup>2</sup> [https://chm.cbd.int/database?schema\\_s=nationalReport6](https://chm.cbd.int/database?schema_s=nationalReport6)

<sup>3</sup> <https://www.cbd.int/reports/>

## Informes nacionales del CDB (fechas límite de presentación y cantidades)



**1NR** Entrega prevista para el 1 de enero de 1998 (la fecha original era el 30 de junio 1997 pero se prorrogó debido a que solo se había recibido 1 informe)

\*Se recibieron 11 informes al cierre de la fecha límite prorrogada (TOTAL = 153)

**2NR** Entrega prevista para el 15 de mayo de 2001 \* Se recibieron 14 informes al cierre de la fecha límite (TOTAL = 135)

**3NR** Entrega prevista para el 15 de mayo de 2005 \* Se recibieron 3 informes al cierre de la fecha límite (TOTAL = 152)

**4NR** Entrega prevista para el 30 de marzo de 2009 \* Se recibieron 26 informes al cierre de la fecha límite (TOTAL = 181) (179 finales y 2 proyectos de informe sustantivos)

**5NR** Entrega prevista para el 31 de marzo de 2014 \* Se recibieron 31 informes al cierre de la fecha límite (TOTAL = 192)

**6NR** Entrega prevista para el 31 de diciembre de 2018 \* Se recibieron 47 informes al cierre de la fecha límite (TOTAL = 180)

9. Como puede apreciarse en la imagen anterior, inicialmente la tasa de presentación de los sextos informes nacionales era superior a la de las rondas anteriores. A pesar del progreso realizado, estos resultados revelan que las Partes aún tienen dificultades para presentar sus informes nacionales en el plazo establecido.

### B. Apoyo prestado para la preparación de los sextos informes nacionales

10. La Secretaría y sus asociados han prestado diferentes tipos de apoyo a las Partes para preparar el sexto informe nacional, a saber:

a) acceso anticipado a la financiación del Fondo para el Medio Ambiente Mundial, y un aumento de la cantidad proporcionada, para aquellos países que cumplen ciertos requisitos;

b) talleres mundiales y regionales organizados por la Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), junto con otros asociados, para apoyar la preparación del sexto informe nacional (un taller mundial anterior a la 21ª reunión del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico, celebrada en diciembre de 2017, y seis talleres de desarrollo de capacidades para las regiones de África Occidental, África Oriental y Meridional, Oriente Medio, el Pacífico, Europa Central y Oriental, América Central y el Caribe);

c) apoyo para talleres subregionales dedicados a Estados miembros de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental y el Consejo de Cooperación del Golfo;

d) apoyo para varios talleres nacionales destinados a facilitar procesos nacionales de consulta interna y la preparación del informe;

e) organización de eventos paralelos y servicios de asistencia dedicados al sexto informe nacional mientras se celebraban reuniones de los principales órganos del Convenio (21<sup>a</sup>, 22<sup>a</sup>, 23<sup>a</sup> y 24<sup>a</sup> reunión del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico; 2<sup>a</sup> reunión del Órgano Subsidiario sobre la Aplicación; 14<sup>a</sup> reunión de la Conferencia de las Partes, y primera reunión del Grupo de Trabajo sobre el Marco Mundial de la Diversidad Biológica Posterior a 2020);

f) elaboración de materiales de apoyo técnico, por ejemplo, orientación para lograr la participación de las partes interesadas, para la utilización de indicadores, sobre cuestiones de género y sobre la utilización de datos geoespaciales;

g) organización de más de una docena de seminarios web centrados en diversos temas relacionados con la preparación del sexto informe nacional, por ejemplo, la participación de las partes interesadas, las cuestiones de género, el uso de datos geoespaciales, el uso de indicadores y el examen de la implementación de estrategias y planes de acción nacionales en materia de diversidad biológica (EPANDB);

h) observaciones y sugerencias de los examinadores sobre los proyectos de informe, a petición de las Partes;

i) formación y apoyo para utilizar la herramienta de presentación de informes en línea;

j) apoyo técnico para utilizar datos espaciales prestado a través de la plataforma UN Biodiversity Lab (Laboratorio de Biodiversidad de las Naciones Unidas), creada por el PNUD en colaboración con asociados pertinentes, como MapX y el Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación (WCMC) del PNUMA<sup>4</sup>.

### **C. Dificultades que han tenido las Partes a la hora de preparar su sexto informe nacional**

11. Mediante diversas reuniones y consultas, las Partes han identificado limitaciones generales y específicas del formato del sexto informe nacional. En general, muchas Partes consideraron que en el futuro habría que acortar y simplificar más el formato, y habría que centrarse únicamente en la información que es esencial para evaluar el progreso de la aplicación del Convenio y la implementación de su Plan Estratégico para la Diversidad Biológica. Algunos países también señalaron solapamientos y duplicaciones entre las distintas secciones del informe, especialmente en lo que respecta a las secciones II, III y IV. Se trataba principalmente de países que o bien habían adoptado las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica como metas nacionales o bien habían informado de su progreso hacia las metas mundiales en vez de sus metas nacionales. Las Partes también han hecho una serie de comentarios más concretos respecto a cada una de las secciones del sexto informe nacional:

*Sección I* – No se había proporcionado ninguna opción para los países que habían establecido metas nacionales pero habían decidido informar sobre su progreso en metas mundiales (más adelante se añadió tal opción en la herramienta de presentación de informes en línea).

*Sección II* – A muchos países les resultó especialmente difícil evaluar en esta sección la eficacia de las medidas de implementación que habían tomado, en parte debido a la falta de herramientas de evaluación o enfoques de esta, y un gran número no proporcionó información sobre las herramientas utilizadas o enfoques adoptados para esos análisis (sin embargo, sí proporcionaron fuentes de datos o información). Algunos países también opinaban que dar descripciones muy detalladas de las medidas tomadas podía desviar la atención de los resultados de las medidas.

*Sección IV*– El análisis de la contribución nacional a las metas mundiales de diversidad biológica que se solicitaba en la sección IV también presentaba dificultades, ya que muchos países consideraban

---

<sup>4</sup> Un análisis realizado por el PNUD a este respecto reveló que las Partes habían utilizado más datos geoespaciales para informar sobre la eficacia de la implementación de EPANDB, así como sobre el logro de metas nacionales y las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica, especialmente las metas 3, 5, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17 y 20. Dicho análisis también mostró que la utilización de datos geoespaciales había aumentado considerablemente en el sexto informe nacional en comparación con el quinto.

que, si bien podían medir su propio progreso a nivel nacional, era difícil determinar cómo contribuía eso a lograr las metas mundiales.

#### **D. Dificultades que ha tenido la Secretaría a la hora de analizar la información del sexto informe nacional**

12. El formato para el sexto informe nacional era relativamente flexible en el sentido de que permitía a las Partes informar sobre sus metas nacionales, las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica o las dos cosas. Es más, las Partes estaban obligadas a evaluar el progreso hacia sus metas nacionales o las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica, pero no a hacerlo de una determinada manera, sino que podían decidirlo teniendo en cuenta sus circunstancias nacionales. Asimismo, el proceso para establecer metas nacionales o compromisos conexos en EPANDB también era flexible y se dejó en gran medida a discreción de las Partes. Esta flexibilidad facilita el proceso de presentación de informes, ya que a las Partes les resulta más fácil hacerlo teniendo en cuenta sus circunstancias nacionales. Sin embargo, esta flexibilidad y los diferentes enfoques que las Partes han adoptado gracias a ella han hecho que a la Secretaría le resulte más difícil evaluar la información contenida en los informes nacionales de manera exhaustiva y uniforme. Por ejemplo, algunas Partes han establecido metas relacionadas con procesos concretos, otras han establecido metas orientadas a resultados concretos y otras han utilizado una combinación de ambos tipos de metas. Como consecuencia, han tenido que aplicar enfoques diferentes a la hora de evaluar su progreso. Esos diferentes enfoques nacionales no siempre son comparables. Es más, en sus informes nacionales, las Partes han hecho corresponder sus metas nacionales con las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica de maneras diferentes y basándose en información diferente. Por ejemplo, algunas han establecido una meta nacional por cada una de las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica, mientras que otras han establecido múltiples metas nacionales por cada Meta de Aichi para la Diversidad Biológica. Asimismo, algunos países han establecido metas nacionales que se corresponden con varias Metas de Aichi para la Diversidad Biológica, con la dificultad añadida de que algunas Partes no han incluido metas nacionales en sus EPANDB pero sí han hecho referencia a ellas en su informe nacional, mientras que otras Partes han evaluado en él su progreso hacia metas nacionales distintas de las incluidas en sus EPANDB. Además, algunas Partes han decidido informar sobre su progreso hacia las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica en vez del progreso hacia sus metas nacionales de diversidad biológica y otras han informado sobre su progreso hacia las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica porque no han establecido metas nacionales diferenciadas. En futuras rondas de presentación de informes nacionales, las Partes podrían estimar oportuno tener en cuenta las contrapartidas que existen entre tener un proceso flexible de presentación de informes y la necesidad de información y enfoques nacionales comparables que puedan englobarse a nivel mundial.

### **III. RESPUESTAS A LAS PETICIONES QUE FIGURAN EN LA DECISIÓN 14/27**

#### **A. Evaluación de las consecuencias financieras de los ciclos sincronizados de presentación de informes para el Convenio y sus Protocolos con el fin de guiar**

##### **la octava reposición del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (2022-2026)**

13. De conformidad con el párrafo 1 de la decisión [14/27](#), se espera que las Partes en el Convenio y las Partes en sus Protocolos presenten sus próximos informes nacionales en 2023 (el año en que comienzan los ciclos sincronizados de presentación de informes). Por lo tanto, los fondos para apoyar esta ronda de presentación de informes deberían asignarse con cargo a la séptima reposición del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM-7). Es poco probable que se produzcan cambios importantes en la cantidad de recursos necesarios para preparar cada uno de los informes de manera sincronizada, ya que el volumen de trabajo necesario para la preparación de estos informes permanecerá en gran medida invariable. Dicho esto, a la hora de decidir qué recursos hacen falta, habrá que tener en cuenta el aumento del número de Partes desde que se presentaron los informes nacionales provisionales en 2017, sobre todo en el Protocolo de Nagoya.

14. No obstante, es probable que haya cambios en el intervalo de tiempo en el que los recursos harán falta. Tener que preparar tres informes al mismo tiempo requerirá que todos los recursos (humanos y financieros) estén disponibles al mismo tiempo. Antes, la preparación de los distintos informes en plazos diferentes significaba que las necesidades de recursos podían escalonarse. Es probable que eso sea una dificultad, especialmente para los países en los que los informes para el Convenio y los Protocolos son preparados por los mismos equipos de personas. Debido a que los plazos para preparar y presentar los distintos informes eran diferentes, se creaban proyectos aparte para la provisión de fondos del FMAM en apoyo de la presentación de informes nacionales en virtud de los tres instrumentos (el Convenio y los Protocolos). Tener proyectos aparte también garantizaba que se proporcionaran fondos para la presentación de informes en el marco de cada instrumento. La sincronización de los ciclos de presentación de informes permitirá tener un solo proyecto para la provisión de fondos en apoyo de la preparación de los informes. Tener un solo proyecto reducirá la carga administrativa y los costos de transacción y, con suerte, reducirá los retrasos en el desembolso de los fondos. Puede que haya oportunidades para ahorrar algunos costos, ya que es posible racionalizar los procesos nacionales de consulta para la preparación de estos informes. No obstante, es necesario asignar los fondos y destinar las cantidades adecuadas al cumplimiento de las obligaciones de presentación de informes de cada uno de los instrumentos.

**B. Promoción de sinergias en la presentación de informes en el marco de las convenciones relacionadas con la diversidad biológica y las convenciones de Río y con respecto a los Objetivos de Desarrollo Sostenible**

15. En respuesta a la petición que figura en el párrafo 3 e) de la decisión 14/27, el Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación (WCMC) del PNUMA, con el apoyo de este y de la Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica y en consulta con las secretarías de las convenciones pertinentes, así como con el Grupo de Enlace de la Diversidad Biológica y el Grupo de Enlace Mixto de las convenciones de Río, ha identificado posibles medidas concretas para promover sinergias en materia de presentación de informes entre las convenciones relacionadas con la diversidad biológica y las convenciones de Río, las cuales figuran en el documento CBD/SBI/3/11/Add.2. Además, la Secretaría ha tomado una serie de medidas para aumentar y promover las sinergias entre diferentes procesos de presentación de informes. Por ejemplo, con arreglo a lo solicitado en el párrafo 3 g) de la decisión 14/27, la Secretaría ha ayudado al PNUMA a elaborar, poner a prueba y promover la Herramienta de Datos y Presentación de Informes (DaRT). Además, en respuesta al párrafo 3 f) de la misma decisión, la Secretaría ha estudiado junto con el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas la posibilidad de intensificar las sinergias entre los exámenes nacionales voluntarios de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y la presentación de informes nacionales posteriores a 2020 en el marco del Convenio, por ejemplo, promocionando la coordinación de los puntos focales nacionales para los Objetivos de Desarrollo Sostenible y los puntos focales del Convenio sobre la Diversidad Biológica, así como la posibilidad de organizar talleres conjuntos de capacitación para preparar los nuevos exámenes voluntarios y los informes nacionales que deben presentarse en el marco del Convenio.

**C. Evaluación de la utilización de herramientas en línea del Convenio y sus Protocolos para presentar informes**

16. De las 180 Partes que han presentado un sexto informe nacional, 91 (51 %) lo hicieron utilizando la herramienta en línea para presentar informes elaborada en respuesta a la decisión XIII/29. A finales de 2019 la Secretaría preparó una encuesta para evaluar el uso que hacen las Partes de esta herramienta<sup>5</sup>. Los resultados de la encuesta ponen de relieve la necesidad de mejorar la solidez y la funcionalidad de la herramienta, lo que incluye hacerla más sencilla y flexible para que se pueda adaptar a las variaciones entre los informes. Varias dificultades han contribuido a que el proceso de preparación y presentación del sexto informe nacional en línea sea pesado y largo. También se señaló la necesidad de aumentar la

---

<sup>5</sup> El documento [CBD/SBI/3/INF/3](#) contiene un informe detallado sobre los resultados de la encuesta.

capacidad de los usuarios de la herramienta y las limitaciones que entraña su dependencia de una conexión a Internet fiable.

17. En cuanto a la utilización de las herramientas de presentación de informes en línea para los Protocolos, la información facilitada hasta la fecha por las Partes parece indicar que la experiencia de los usuarios es satisfactoria.

18. La herramienta de presentación de informes en línea para el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología recibió comentarios positivos de las Partes. La mayoría de las Partes lograron completar la presentación en línea del cuarto informe nacional utilizando la nueva herramienta de presentación de informes de forma independiente, y algunas informaron a la Secretaría de que habían tenido una experiencia positiva con la nueva plataforma y que la habían encontrado fácil de usar. Algunas Partes informaron de que habían tenido algunos problemas técnicos durante el proceso de presentación en línea. Estos problemas ya se han solucionado. Algunas Partes hicieron sugerencias para mejorar la plataforma, como tener la posibilidad de imprimir el borrador del informe o exportarlo al formato de documento portátil (PDF), lo que ayudaría a las Partes durante las consultas finales a las partes interesadas y los responsables de tomar decisiones. La Secretaría tiene intención de implementar las funciones sugeridas una vez que se haya completado la migración del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología (CIISB) a su nueva plataforma. De las 108 Partes que han presentado su cuarto informe nacional en línea hasta la fecha, 11 Partes tuvieron dificultades para presentar su informe en línea y solicitaron asistencia a la Secretaría a este respecto.

19. La herramienta de presentación de informes en línea para el Protocolo de Nagoya recibió comentarios muy positivos de las Partes. De los 99 países que habían presentado el informe provisional<sup>6</sup>, solo 9 solicitaron asistencia específica de la Secretaría para presentar el informe en línea. Algunas Partes hicieron sugerencias técnicas relacionadas con la presentación en línea del informe nacional provisional, como la inclusión de funciones para que se guarde automáticamente el borrador o para enlazar los registros de referencia existentes o los contactos. En el desarrollo posterior de la herramienta se han tenido en cuenta todas estas sugerencias.

#### **D. Mejorar el diseño de la presentación de informes nacionales, incluidas las herramientas de presentación de informes en línea**

20. En respuesta a los problemas identificados por las Partes al utilizar la herramienta de presentación de informes en línea para el sexto informe nacional, la Secretaría ha estado introduciendo las siguientes mejoras:

a) Una función para que las Partes puedan compartir borradores de informes sin iniciar sesión en el sistema de la Secretaría del CDB. Esta función también es compatible con la caducidad de los enlaces y la revocación de enlaces.

b) Una función que permite a las Partes publicar automáticamente documentos secundarios (metas y evaluaciones nacionales) cuando publican el sexto informe nacional.

c) Una función para que las Partes puedan guardar provisionalmente los proyectos de informe en el sistema cada 10 minutos en segundo plano cuando se encuentran en el modo de edición. Esta función ayuda a recuperar la información que se pierda durante la edición. Las copias de los proyectos se eliminan una vez que se publica el informe.

d) Una función para ver la información en una misma pantalla en todos los idiomas en que ha sido presentada. Esta misma función se puede utilizar para generar archivos PDF en todos los idiomas juntos o por separado.

---

<sup>6</sup> En total se recibieron informes de 91 de las 100 Partes en el Protocolo de Nagoya que en el momento de la presentación tenían obligación de hacerlo y 8 de Estados que no eran Partes en ese momento.



- e) Un visor de PDF integrado y fácil de usar que incluye una opción para ver miniaturas de las páginas y una función de búsqueda, entre otras cosas.
- f) Opciones para generar archivos PDF a partir de borradores de los informes.
- g) Una nueva opción en la sección I para los países que han establecido metas nacionales pero desean informar de su progreso hacia las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica.

21. Asimismo, la Secretaría ha introducido mejoras en las herramientas de presentación de informes en línea para los Protocolos y las ha modificado de acuerdo con las modalidades conjuntas de funcionamiento para el mecanismo de facilitación del Convenio, el Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología y el Centro de Intercambio de Información sobre Acceso y Participación en los Beneficios (anexo de la decisión [14/25](#)).

22. La Secretaría ha iniciado la migración del CIISB a su nueva plataforma. También ha proporcionado el formato que deberá tener el cuarto informe nacional para el Protocolo de Cartagena a través de la versión preliminar en línea de la nueva plataforma del CIISB, donde también está disponible la herramienta de análisis de informes, en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas. La Secretaría también ha actualizado una serie de herramientas para ayudar a las Partes a presentar su informe nacional en línea y ha creado algunas nuevas: a) ha establecido una página de preguntas frecuentes en la que se explica paso a paso en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas cómo presentar el informe nacional; b) ha organizado el foro de debate “CIISB en el foro de CIISB” para facilitar la comunicación entre los puntos focales nacionales del Protocolo de Cartagena y del CISSB y los usuarios nacionales autorizados en relación con la utilización de la herramienta de presentación de informes en línea; y c) ha creado un servicio de ayuda en línea. Aparte de eso, la herramienta de presentación de informes en línea ofrece a los usuarios la posibilidad de ver las respuestas proporcionadas en el informe nacional anterior. También se han introducido cambios para poder comparar los informes presentados a lo largo de los años con el fin de facilitar el seguimiento de las tendencias y la comparabilidad.

23. Al igual que el CIISB, el Centro de Intercambio de Información sobre APB incluye una herramienta de análisis de informes que proporciona una interfaz para explorar el desglose de la información presentada para cada pregunta del informe nacional provisional sobre la aplicación del Protocolo de Nagoya. Esta herramienta permite a los usuarios seleccionar las secciones o las preguntas que les interesan, comparar resultados por región o país y visualizar el número de respuestas y las medias. Con esta herramienta se puede comparar el informe nacional provisional con los futuros informes nacionales sobre la aplicación del Protocolo de Nagoya con el fin de evaluar y visualizar los progresos. La Secretaría ha prestado asistencia a los países de varias formas para presentar el informe, por ejemplo, mediante actividades de divulgación y participación, el servicio de ayuda del Centro de Intercambio de Información sobre APB, una página con respuestas a preguntas frecuentes<sup>7</sup> y una guía paso a paso<sup>8</sup>.

#### **IV. OPINIONES SOBRE LA PRESENTACIÓN DE INFORMES NACIONALES EN EL MARCO DEL CONVENIO EN EL CONTEXTO DEL SEGUIMIENTO DE LA IMPLEMENTACIÓN DEL MARCO MUNDIAL DE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA POSTERIOR A 2020 Y LA PRESENTACIÓN DE INFORMES AL RESPECTO**

24. A través de diversos procesos, especialmente la Consulta Temática sobre la Implementación Transparente, el Seguimiento, la Presentación de Informes y el Examen para el Marco Mundial de la Diversidad Biológica Posterior a 2020 y la segunda reunión del Grupo de Trabajo sobre el Marco Mundial de la Diversidad Biológica Posterior a 2020, celebrada en Roma en febrero de 2020, tanto Partes como organizaciones y observadores han aportado las siguientes opiniones sobre la futura presentación de

---

<sup>7</sup> <https://absch.cbd.int/es/about/interimReport>

<sup>8</sup> <https://absch.cbd.int/es/about/guides/NR>



informes nacionales en el contexto del seguimiento de la implementación del marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020<sup>9</sup>:

a) Los informes nacionales deberían seguir siendo el principal instrumento de seguimiento y examen de la aplicación del Convenio y la implementación del marco mundial sobre la diversidad biológica posterior a 2020 a nivel nacional y mundial. Ahora bien, se requiere una presentación de informes nacionales más eficaz, sólida y transparente.

b) Las futuras rondas de presentación de informes nacionales deberían centrarse en cuestiones clave necesarias para vigilar la implementación del marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020, dando al mismo tiempo flexibilidad para reflejar las circunstancias y necesidades nacionales. Para evitar repeticiones y solapamientos, se sugirió que algunas secciones del informe nacional debían ser obligatorias, mientras que otras podían ser voluntarias.

c) Los informes nacionales deberían centrarse más en los resultados/efectos de las medidas y en identificar déficits de recursos para atender compromisos contraídos y para la implementación, incluyendo las dificultades encontradas.

d) La presentación de informes nacionales debería complementar y añadir valor a cualquier evaluación o ejercicio de balance mundiales ayudando a identificar las carencias de capacidad y las deficiencias de la implementación, ampliando las medidas para la implementación y mejorando la transparencia.

e) En lo que respecta a la periodicidad de los informes nacionales, la mayoría de las Partes sugirieron que se mantuviera el intervalo actual de dos informes nacionales en un período de diez años. Otras sugirieron que se prepararan informes de actualización de exámenes voluntarios cada dos años para que las reuniones del Órgano Subsidiario sobre la Aplicación y de la Conferencia de las Partes pudieran disponer de información más actualizada para su examen y para la adopción de decisiones. También se sugirió que se prepararan informes más breves cada dos años y más detallados cada cuatro o cinco años.

f) La herramienta de presentación de informes en línea debería ser más fácil de usar.

g) Las Partes deberían implicar a los pueblos indígenas y las comunidades locales, así como a las partes interesadas que sean pertinentes, en la preparación del informe nacional y reflejar en él sus aportaciones.

h) Se debería alentar la utilización de indicadores en los informes nacionales para garantizar la eficacia del seguimiento y la evaluación del progreso de la implementación. Algunas Partes sugirieron que se creara un conjunto básico de indicadores de cabecera con respecto a los que debería informar cada una de ellas. Además, algunos países indicaron que se deberían utilizar indicadores tanto nacionales como mundiales y señalaron que muchos de ellos utilizan indicadores y conjuntos de datos establecidos hace mucho tiempo y que iban a seguir haciéndolo.

i) Deberían potenciarse las sinergias entre los procesos de presentación de informes conexos, tanto en términos de periodicidad como de contenido, especialmente la alineación de la

---

<sup>9</sup> Por ejemplo, las Partes han ofrecido sus perspectivas a través de varias comunicaciones relacionadas con el marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020. Dichas comunicaciones pueden consultarse en <https://www.cbd.int/conferences/post2020/submissions>. En las consultas regionales y temáticas relacionadas con el marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020 también se ha tratado en cierta medida la presentación de informes nacionales. Concretamente, en la Consulta Temática sobre la Implementación Transparente, el Seguimiento, la Presentación de Informes y el Examen para el Marco Mundial de la Diversidad Biológica Posterior a 2020 se mantuvieron debates detallados sobre la presentación de informes nacionales y se hicieron aportaciones para la elaboración del marco de seguimiento, presentación de informes y examen del marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020. Además, en la primera y segunda reuniones del Grupo de Trabajo sobre el Marco Mundial de la Diversidad Biológica Posterior a 2020, así como la 23ª reunión del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico y la 11ª reunión del Grupo de Trabajo sobre el Artículo 8 j), se trataron en cierta medida cuestiones generalmente relacionadas con el seguimiento, la presentación de informes y el examen del marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020 que tienen implicaciones para la presentación de informes nacionales.

presentación de informes en el marco del Convenio y sus Protocolos y las sinergias en la presentación de informes en el marco de las convenciones relacionadas con la diversidad biológica y las convenciones de Río y con respecto a los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Con este fin, se podría estudiar la posibilidad de elaborar informes modulares y la utilización de la Herramienta de Datos y Presentación de Informes (DaRT) creada por el PNUMA.

j) Para preparar y presentar a tiempo los informes nacionales es fundamental disponer de los recursos y la capacidad adecuados, por ejemplo, creando más herramientas para apoyar la presentación de informes nacionales;

k) Se sugirió la posibilidad de que o bien la Secretaría o bien expertos u organismos externos examinaran los informes nacionales antes de su presentación.

l) Habría que armonizar los procesos nacionales de planificación y de presentación de informes.

m) Deberían hacerse los mínimos cambios posibles en el formato de los informes nacionales para permitir la comparabilidad entre los ciclos de presentación de informes y un mejor seguimiento de los progresos.

## **V. CONSIDERACIONES PARA LA ELABORACIÓN DE LA PLANTILLA DEL SÉPTIMO INFORME NACIONAL**

25. El formato de los informes nacionales que aprobó la Conferencia de las Partes se ha modificado en cada uno de los ciclos teniendo en cuenta las experiencias y enseñanzas extraídas en los ciclos anteriores. Prestando atención a las opiniones y sugerencias anteriores, se propone que al elaborar la plantilla para el séptimo informe nacional se sigan los siguientes principios:

a) La plantilla para el séptimo informe nacional debería basarse en la del sexto informe nacional. Se deberían incluir preguntas de elección múltiple para poder englobar la información y se debería dejar espacio para respuestas narrativas.

b) El contenido del séptimo informe nacional debería corresponderse con los elementos del marco de seguimiento para el marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020.

c) Las secciones del informe y las preguntas que se formulen en él deberían centrarse en la información que se utilizará para el examen o el ejercicio de balance de los progresos realizados en la implementación del marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020 que se llevarán a cabo a nivel mundial.

d) El informe debería ser lo más breve posible y centrarse en los progresos realizados en la implementación del marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020, especialmente en los resultados de las medidas tomadas, las dificultades encontradas y qué nuevas medidas son necesarias.

e) El diseño de la plantilla para el séptimo informe nacional debería permitir que los pueblos indígenas, las comunidades locales y otros interesados directos hicieran aportaciones.

f) La utilización de indicadores de cabecera acordados por las Partes debería ser obligatoria a la hora de preparar el séptimo informe nacional para poder englobar la información contenida en los informes y llevar a cabo un análisis mundial. Si fuera conveniente, las Partes también podrían utilizar los indicadores nacionales y de otro tipo que fueran pertinentes.

g) Deberían fomentarse las sinergias entre los informes nacionales en el marco del Convenio y otros procesos conexos de presentación de informes, especialmente en el marco de los Protocolos, las convenciones relacionadas con la diversidad biológica y las convenciones de Río y con respecto a los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

h) De conformidad con la decisión 14/27, el séptimo informe nacional debería presentarse en 2023 (sincronizado con la presentación de informes nacionales en el marco de los Protocolos), sin

embargo, debido al aplazamiento de la 15ª reunión de la Conferencia de las Partes, se propone que el séptimo informe nacional se presente en 2024.

i) La herramienta de presentación de informes en línea se seguirá desarrollando según sea necesario para que las Partes puedan presentar el séptimo informe nacional en línea.

26. En el anexo I se proponen los elementos clave que debería tener el proyecto de plantilla para el séptimo informe nacional, con el fin de que el Órgano Subsidiario sobre la Aplicación (OSA) los examine en su tercera reunión. La elaboración del proyecto de plantilla para el séptimo informe nacional continuará sobre la base de las opiniones que se expresen durante la tercera reunión del Órgano Subsidiario sobre la Aplicación (OSA) y la tercera reunión del Grupo de Trabajo sobre el Marco Mundial de la Diversidad Biológica posterior a 2020. La plantilla revisada se someterá a un proceso mundial de revisión por pares antes de presentarla a la Conferencia de las Partes en su 15ª reunión para que la apruebe. Los elementos clave que se proponen para el proyecto de plantilla del séptimo informe nacional tienen por objeto ayudar a elaborar un modelo que permita a las Partes: a) informar de la situación de la actualización o la revisión de sus EPANDB a la luz del marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020, incluyendo el estado de adopción de su EPANDB como instrumento de política e indicando los principales elementos de la EPANDB; y b) informar sobre su progreso hacia los objetivos para 2050 y los hitos y metas para 2030 contenidos en el marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020, utilizando los indicadores de cabecera e incluyendo las medidas clave que han tomado y las dificultades que han encontrado. En el proyecto de plantilla para el séptimo informe nacional también se tendrán en cuenta los principios esbozados anteriormente y las experiencias y enseñanzas extraídas durante el proceso del sexto informe nacional.

*Anexo I***ELEMENTOS QUE SE PROPONEN PARA EL PROYECTO DE PLANTILLA DEL SÉPTIMO INFORME NACIONAL**

1. En virtud del artículo 26 del Convenio, las Partes deben presentar ante la Conferencia de las Partes informes nacionales sobre las medidas que han adoptado para aplicar Convenio y la eficacia de estas para cumplir los objetivos del Convenio. El séptimo informe nacional debe presentarse como muy tarde **el 30 de junio de 2024** (decisiones 14/27 y 15/--). Dado el tiempo necesario para preparar, aprobar y presentar un informe nacional, se anima a las Partes a que empiecen a preparar su séptimo informe nacional bastante antes de la fecha límite.

2. El séptimo informe nacional debería proporcionar una evaluación inicial de los progresos realizados en la implementación del marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020, en particular los resultados de las medidas adoptadas, basándose en la información relativa a la implementación de las estrategias y planes de acción nacionales sobre diversidad biológica y otras medidas adoptadas para aplicar el Convenio. Para poder englobar los progresos y llevar a cabo un análisis mundial, las Partes deberían utilizar un conjunto básico de indicadores de cabecera de los objetivos y metas del marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020 contenido en el marco de seguimiento, con el fin de evaluar sus progresos a nivel nacional.

3. Considerando que el séptimo informe nacional abarcará un período que se va desde que terminó el plazo de implementación del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 hasta los primeros años del marco de la diversidad biológica posterior a 2020, el contenido del informe podría proporcionar información actualizada sobre medidas y logros tanto del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 como del marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020 (es decir, desde el sexto informe nacional, que se presentó en diciembre de 2018).

4. El séptimo informe nacional debería ser conciso, para lo que se deberían utilizar los datos y la información más actualizados de tantas fuentes como sea posible, incluyendo conjuntos de datos mundiales y regionales, así como los exámenes más recientes de la implementación nacional y otras evaluaciones nacionales.

5. Se alienta a las Partes a que impliquen a las partes interesadas que sean pertinentes en la preparación de su séptimo informe nacional. Las medidas que hayan tomado estas partes interesadas, incluidos los compromisos voluntarios que hayan contraído, contribuirán a alcanzar las metas nacionales y mundiales y, por lo tanto, deberían reflejarse en el informe nacional. Entre dichas partes se incluyen los representantes de pueblos indígenas, comunidades locales, Gobiernos subnacionales, sectores, empresas, instituciones académicas, organizaciones no gubernamentales y organizaciones de la sociedad civil que sean pertinentes. También se alienta a las Partes a que impliquen a los puntos focales nacionales de las convenciones relacionadas con la diversidad biológica y las convenciones de Río, además de los puntos focales nacionales para los Objetivos de Desarrollo Sostenible y otras convenciones internacionales y regionales que sean pertinentes. Además, en virtud de la decisión 14/27, en la que la Conferencia de las Partes decidió iniciar ciclos sincronizados de presentación de informes en el marco del Convenio y sus Protocolos, las Partes deberían implicar a los respectivos puntos focales para los Protocolos de Cartagena y Nagoya en la preparación del séptimo informe nacional (si no son los mismos que los puntos focales nacionales para el CDB).

*Estructura y formato del séptimo informe nacional y uso de este*

6. El séptimo informe nacional consta de cinco secciones:

Sección I Breve reseña del proceso de preparación del informe

Sección II	Situación de la actualización de la estrategia y plan de acción nacionales en materia de diversidad biológica (EPANDB) a la luz del marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020
Sección III	Evaluación inicial de los progresos hacia los objetivos para 2050
Sección IV	Evaluación inicial de los progresos hacia los hitos y las metas de 2030
Sección V	Resumen del informe (perfil actualizado del país en cuanto a su diversidad biológica)

7. Para facilitar la preparación del séptimo informe nacional, cada sección incluye una plantilla normalizada con preguntas concretas y una selección de posibles respuestas. También se proporciona espacio para proporcionar información narrativa que respalde aún más las respuestas dadas. Además, se alienta a las Partes a que proporcionen enlaces a sitios web y documentos pertinentes donde haya información adicional, eliminando la necesidad de incluir esta información directamente en el informe nacional.

8. Se preparará un manual de recursos que proporcionará más orientación y más explicaciones para utilizar la plantilla y contendrá enlaces a posibles fuentes de información para preparar el séptimo informe nacional. Se elaborarán otros materiales de apoyo, según sea necesario, para facilitar la preparación del informe.

9. La información contenida en el séptimo informe nacional se utilizará para:

- a) que la Conferencia de las Partes realice un examen entre períodos de sesiones de la implementación del marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020;
- b) contribuir al primer informe mundial de déficits de recursos para atender compromisos con la diversidad biológica, que probablemente se presentará en 2024 o 2025;
- c) que la Conferencia de las Partes emprenda el primer ejercicio mundial de balance, probablemente en 2025;
- d) publicar la sexta edición de la Perspectiva Mundial sobre la Diversidad Biológica;
- e) contribuir al examen del cumplimiento de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, incluidos los Objetivos de Desarrollo Sostenible y sus correspondientes metas;
- f) contribuir al examen de la implementación de los planes estratégicos de las convenciones y procesos conexos.

*Utilización de un conjunto básico de indicadores de cabecera para el seguimiento y para la presentación de informes*

10. Para poder englobar y analizar a nivel mundial los progresos realizados, se propone utilizar un conjunto básico de indicadores de cabecera, acordados en el marco de seguimiento del marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020, como componente obligatorio de los informes nacionales. Las plantillas de los informes nacionales podrían rellenarse automáticamente con los datos nacionales disponibles y luego ajustar esos datos desglosando los conjuntos de datos mundiales o los datos nacionales que estén disponibles públicamente. De esta manera las Partes tendrían la opción de utilizar los datos disponibles, proponer un conjunto de datos alternativo o indicar que «no hay datos» o que la pregunta «no es pertinente».

*Intensificación de las sinergias en la presentación de informes en el marco de las convenciones relacionadas con la diversidad biológica y las convenciones de Río y con respecto a los Objetivos de Desarrollo Sostenible*

11. Como ya se ha indicado, se alienta a las Partes a implicar a los puntos focales nacionales de las convenciones relacionadas con la diversidad biológica y las convenciones de Río, así como a los puntos

focales nacionales para los Objetivos de Desarrollo Sostenible cuando preparen el séptimo informe nacional. También se alienta a las Partes a utilizar la Herramienta de Datos y Presentación de Informes sobre los Acuerdos Ambientales Multilaterales (DaRT) que ha creado el PNUMA. DaRT es la primera herramienta que se ha creado para ayudar a las Partes a aprovechar eficazmente las sinergias en el campo de la gestión de conocimientos e información para la presentación de informes nacionales en el marco de las convenciones relacionadas con la diversidad biológica, y fue respaldada por la Iniciativa InforMEA (<https://dart.informeia.org>). Se alienta igualmente a las Partes a que tomen medidas con este fin, como se indica en la decisión 15/--.

#### *Presentación del informe*

12. Para facilitar la preparación y presentación del séptimo informe nacional, se creará una herramienta de presentación de informes en línea para las Partes. La herramienta de presentación de informes en línea estará disponible en el mecanismo de facilitación del Convenio<sup>10</sup> y permitirá que múltiples usuarios autorizados a nivel nacional redacten elementos del informe nacional y los presenten para que sean examinados y aprobados internamente antes de que una autoridad editorial nacional presente oficialmente el informe. Esta herramienta también permitirá a las Partes presentar secciones del informe nacional a medida que las terminen o presentar el informe completo una vez que se hayan completado todas las secciones. En el caso de las Partes que tengan acceso limitado a Internet, o que prefieran presentar sus informes nacionales en forma de documento, se pondrá a su disposición una versión de las plantillas de presentación de informes con la que no será necesario estar conectado a Internet. Si el informe nacional se presenta en forma de documento, deberá ir acompañado de una carta o un mensaje de correo electrónico oficial del punto focal nacional para el Convenio o de un alto funcionario público responsable de la aplicación del Convenio. Las Partes que no utilicen la herramienta de presentación de informes en línea podrán enviar su séptimo informe nacional a la dirección principal de correo electrónico de la Secretaría ([secretariat@cbd.int](mailto:secretariat@cbd.int)).

---

<sup>10</sup> <https://chm.cbd.int/es/>

**Proyecto de plantilla para el séptimo informe nacional**

**Sección I. Breve reseña del proceso de preparación del informe**

**Sírvase describir brevemente el proceso seguido para preparar este informe destacando lo siguiente:**

- Partes interesadas que han intervenido pasiva o activamente.
- Mecanismos de coordinación empleados (si procede).
- Consultas llevadas a cabo a diversos niveles para preparar el presente informe.
- Plan para utilizar el informe en actividades de comunicación y divulgación así como el proceso nacional de planificación, si es necesario.

**Sección II. Situación de la actualización o la revisión de la EPANB a la luz del marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020**

<p>¿Su país ha actualizado o revisado su EPANB o su plan de acción en materia de diversidad biológica a la luz del marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020?</p>	<p><input type="checkbox"/> Sí</p> <p><input type="checkbox"/> No</p> <p><input type="checkbox"/> En curso (indique la fecha prevista de finalización)</p>
<p>¿La EPANB o el plan de acción en materia de diversidad biológica actualizados de su país incluyen los siguientes elementos?</p>	<p><input type="checkbox"/> Estrategias para la integración en todos los ámbitos de actuación</p> <p><input type="checkbox"/> Un plan de desarrollo de capacidades</p> <p><input type="checkbox"/> Un plan de movilización de recursos</p> <p><input type="checkbox"/> Un mecanismo de seguimiento, presentación de informes y evaluación</p> <p><input type="checkbox"/> Un plan de comunicación y educación</p> <p><input type="checkbox"/> Un plan de implementación (a nivel</p>



	<p><b>subnacional)</b></p> <p><input type="checkbox"/> [Se añadirá más adelante]</p>
<p><b>¿Su país ha adoptado la EPANB o el plan de acción en materia de diversidad biológica actualizados como instrumento de política?</b></p>	<p><input type="checkbox"/> Sí</p> <p><input type="checkbox"/> No</p> <p><input type="checkbox"/> En proceso</p>
<p><b>Si ha respondido “sí” arriba, indique el tipo de instrumento de política.</b></p>	<p><input type="checkbox"/> Para todo el Gobierno</p> <p><input type="checkbox"/> Solo para el sector del medio ambiente</p> <p><input type="checkbox"/> Documento o ley jurídicamente vinculante</p> <p><input type="checkbox"/> Marco rector</p> <p><input type="checkbox"/> Integrado en la estrategia de lucha contra la pobreza, la estrategia de desarrollo sostenible, el plan nacional de desarrollo y otras estrategias o planes conexos</p>

**Sección III. Evaluación inicial de los progresos hacia los objetivos para 2050 del marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020**

Proporcione a continuación una evaluación inicial de los progresos hacia los objetivos para 2050 del marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020, utilizando los indicadores de cabecera pertinentes.

<b>Objetivos para 2050</b>	<b>Valor de los indicadores de cabecera (se rellenará automáticamente si se dispone de tales datos en conjuntos de datos regionales/mundiales pertinentes)</b>	<b>Indique la fuente de los datos relacionados con el indicador o indicadores de cabecera.</b>
<b>Objetivo 1</b>		
<b>Objetivo 2</b>		
<b>Objetivo 3</b>		
<b>Objetivo 4</b>		

**Sección IV. Progreso hacia los hitos y metas para 2030**

Utilice la siguiente plantilla para informar sobre los progresos hacia cada hito y meta de acción para 2030 incluidos en el marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020, replicando la plantilla para cada hito y meta. Cabe señalar que todos los países informarán sobre los progresos hacia los hitos y metas para 2030, basándose en información relacionada con la aplicación del Convenio y la implementación del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 y las EPANDB, así como en las medidas tomadas por los sectores y partes interesadas con el fin de cumplir compromisos voluntarios.

<b>Hito para 2030, meta 1</b>	
<b>¿Su país ha formulado algún compromiso nacional correspondientes a este hito/meta y lo ha presentado a través del mecanismo de facilitación del Convenio?</b>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> En proceso
<b>Si ha respondido que sí, ¿cree que el nivel de ambición de su país (meta o metas nacionales además de los compromisos pertinentes de las partes interesadas) es adecuado para alcanzar este hito/meta</b>	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No <b>Si ha respondido que no y ha identificado deficiencias, describa</b>

<p><b>mundial?</b></p>	<p><b>brevemente a continuación las medidas que se van a tomar para aumentar la ambición:</b></p>
<p><b>Indique el valor del indicador o indicadores de cabecera relacionados con este hito/meta.</b></p>	<p><b>(Se rellenará automáticamente extrayendo información de conjuntos de datos regionales/mundiales pertinentes, si tales datos están disponibles).</b></p>
<p><b>Indique la fuente de los datos relacionados con el indicador o indicadores de cabecera.</b></p>	
<p><b>Teniendo en cuenta el valor del indicador o indicadores de cabecera que ha proporcionado arriba, indique el progreso que se ha hecho a nivel nacional hacia este hito/meta:</b></p>	<p><input type="checkbox"/> Bien encaminados para alcanzar el hito/meta</p> <p><input type="checkbox"/> Se ha avanzado hacia el hito/meta pero a un ritmo insuficiente</p> <p><input type="checkbox"/> No hay cambios significativos</p> <p><input type="checkbox"/> Nos estamos alejando del hito/meta</p> <p><input type="checkbox"/> Se desconoce su grado de eficacia</p>
<p><b>Si su país ha utilizado otros indicadores o herramientas para evaluar los progresos, indicados anteriormente, proporcione detalles aquí.</b></p>	
<p><b>Describa brevemente las principales medidas para alcanzar este hito/meta:</b></p>	
<p><b>Si su país ha llevado a cabo un análisis de la eficacia o los efectos de cada una de las medidas que ha detallado, indique cuáles son eficaces, cuáles son parcialmente eficaces y cuáles son ineficaces. En el caso de las medidas que se consideran ineficaces, explique por qué motivos.</b></p>	
<p><b>Relate casos en los que se haya alcanzado este hito/meta, si hay alguno, y añada enlaces a sitios web y documentos pertinentes.</b></p>	
<p><b>Seleccione las principales dificultades que se han encontrado para alcanzar este</b></p>	

<p><b>hito/meta en la lista que se proporciona en el apéndice siguiente (se pueden añadir otras dificultades específicas que no aparezcan en la lista). Dé también detalles de las principales dificultades que se han encontrado.</b></p>	
--	--

**Sección V. Resumen del séptimo informe nacional (perfil actualizado del país)**

Resuma el informe destacando las principales conclusiones. Esto servirá como material de comunicación, así como de perfil actualizado del país que se publicará en el mecanismo de facilitación del CDB.

<p><b>Resumen de los progresos hacia los objetivos para 2050 y los hitos y metas para 2030</b></p>	
<p><b>Cambios observados en la situación y las tendencias de la diversidad biológica como resultado de las medidas tomadas o de los progresos realizados</b></p>	
<p><b>Déficits de recursos para atender compromisos contraídos, principales dificultades que se han encontrado para la aplicación o implementación, y medidas que van a tomar para aumentar la ambición y reforzar las medidas</b></p>	

*Apéndice*

**OBSTÁCULOS A LA APLICACIÓN DEL CONVENIO SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA**

(contenidos en el apéndice de la [decisión VI/26](#))

1. Obstáculos políticos y sociales:
  - a) Falta de voluntad política y apoyo para aplicar el Convenio sobre la Diversidad Biológica.
  - b) Participación pública y de los interesados limitada.
  - c) Falta de incorporación e integración de las cuestiones de diversidad biológica en otros sectores, incluida la utilización de herramientas tales como las evaluaciones del impacto ambiental.
  - d) Inestabilidad política.
  - e) Falta de medidas de precaución y proactivas, causando políticas reactivas.
2. Obstáculos institucionales, técnicos y relacionados con la capacidad:
  - a) Capacidad inadecuada para actuar, a causa de deficiencias institucionales.
  - b) Falta de recursos humanos.
  - c) Falta de transferencia de tecnología y conocimientos especializados.
  - d) Pérdida de conocimientos tradicionales.
  - e) Falta de las capacidades de investigación científica adecuadas para apoyar todos los objetivos.
3. Deficiente acceso a conocimientos y a información:
  - a) No se comprende y documenta adecuadamente la pérdida de la diversidad biológica y los bienes y servicios correspondientes que proporciona.
  - b) No se utilizan plenamente los conocimientos científicos y tradicionales existentes.
  - c) La difusión de información a nivel internacional y nacional no es eficiente.
  - d) Falta de formación y concienciación del público a todos los niveles.
4. Política económica y recursos financieros:
  - a) Falta de recursos financieros y humanos.
  - b) Fragmentación de la financiación del FMAM.
  - c) Falta de incentivos económicos.
  - d) Falta de participación en los beneficios.
5. Colaboración y cooperación:
  - a) Ausencia de sinergias a nivel nacional e internacional.
  - b) Inexistencia de cooperación horizontal entre los interesados.
  - c) Falta de alianzas eficaces.
  - d) Deficiente participación de la comunidad científica.
6. Impedimentos legales, jurídicos:

- a) Falta de políticas y leyes adecuadas.
7. Factores socioeconómicos:
- a) Pobreza.
  - b) Presión de la población.
  - c) Consumo y modalidades de producción no sostenibles.
  - d) Insuficiencia de capacidades de las comunidades locales.
8. Fenómenos naturales y cambios del medio ambiente:
- a) Cambio climático.
  - b) Desastres naturales.

*Anexo II*

**PAÍSES QUE HAN PRESENTADO SU SEXTO INFORME NACIONAL  
(A FECHA DE 30 DE SEPTIEMBRE DE 2020)**

- |     |                                   |     |                                   |
|-----|-----------------------------------|-----|-----------------------------------|
| 1.  | Afganistán                        | 49. | Ecuador                           |
| 2.  | Albania                           | 50. | Egipto                            |
| 3.  | Argelia                           | 51. | El Salvador                       |
| 4.  | Andorra                           | 52. | Guinea Ecuatorial                 |
| 5.  | Angola                            | 53. | Eritrea                           |
| 6.  | Antigua y Barbuda                 | 54. | Estonia                           |
| 7.  | Argentina                         | 55. | Eswatini                          |
| 8.  | Armenia                           | 56. | Etiopía                           |
| 9.  | Australia                         | 57. | Unión Europea                     |
| 10. | Austria                           | 58. | Fiji                              |
| 11. | Azerbaiyán                        | 59. | Finlandia                         |
| 12. | Bahamas                           | 60. | Francia                           |
| 13. | Bangladesh                        | 61. | Gabón                             |
| 14. | Barbados                          | 62. | Gambia (República de)             |
| 15. | Belarús                           | 63. | Georgia                           |
| 16. | Bélgica                           | 64. | Alemania                          |
| 17. | Belice                            | 65. | Ghana                             |
| 18. | Benin                             | 66. | Grecia                            |
| 19. | Bhután                            | 67. | Guatemala                         |
| 20. | Bolivia (Estado Plurinacional de) | 68. | Guinea                            |
| 21. | Bosnia y Herzegovina              | 69. | Guinea-Bissau                     |
| 22. | Botswana                          | 70. | Guyana                            |
| 23. | Brasil                            | 71. | Haití                             |
| 24. | Brunei Darussalam                 | 72. | Honduras                          |
| 25. | Bulgaria                          | 73. | Hungría                           |
| 26. | Burkina Faso                      | 74. | India                             |
| 27. | Burundi                           | 75. | Indonesia                         |
| 28. | Cabo Verde                        | 76. | Irán (República Islámica de)      |
| 29. | Camboya                           | 77. | Iraq                              |
| 30. | Camerún                           | 78. | Irlanda                           |
| 31. | Canadá                            | 79. | Israel                            |
| 32. | República Centroafricana          | 80. | Italia                            |
| 33. | Chad                              | 81. | Jamaica                           |
| 34. | Chile                             | 82. | Japón                             |
| 35. | China                             | 83. | Jordania                          |
| 36. | Colombia                          | 84. | Kazajstán                         |
| 37. | Comoras                           | 85. | Kenia                             |
| 38. | Islas Cook                        | 86. | Kiribati                          |
| 39. | Costa Rica                        | 87. | Kuwait                            |
| 40. | Côte d'Ivoire                     | 88. | Kirguistán                        |
| 41. | Croacia                           | 89. | República Democrática Popular Lao |
| 42. | Cuba                              | 90. | Letonia                           |
| 43. | Chequia                           | 91. | Líbano                            |
| 44. | República Democrática del Congo   | 92. | Lesotho                           |
| 45. | Dinamarca                         | 93. | Liberia                           |
| 46. | Djibouti                          | 94. | Liechtenstein                     |
| 47. | Dominica                          | 95. | Luxemburgo                        |
| 48. | República Dominicana              | 96. | Madagascar                        |



97. Malawi
  98. Malasia
  99. Maldivas
  100. Malta
  101. Malí
  102. Islas Marshall
  103. Mauritania
  104. Mauricio
  105. México
  106. Micronesia (Estados Federados de)
  107. Mongolia
  108. Montenegro
  109. Marruecos
  110. Mozambique
  111. Myanmar
  112. Namibia
  113. Nauru
  114. Nepal
  115. Países Bajos
  116. Nueva Zelandia
  117. Nicaragua
  118. Níger
  119. Nigeria
  120. Niue
  121. Noruega
  122. Pakistán
  123. Palau
  124. Panamá
  125. Papua Nueva Guinea
  126. Paraguay
  127. Perú
  128. Filipinas
  129. Polonia
  130. Portugal
  131. Qatar
  132. República del Congo
  133. República de Corea
  134. República de Moldova
  135. Ruanda
  136. Saint Kitts y Nevis
  137. Santa Lucía
  138. San Vicente y las Granadinas
  139. Samoa
  140. Santo Tomé y Príncipe
  141. Arabia Saudita
  142. Senegal
  143. Serbia
  144. Seychelles
  145. Sierra Leona
  146. Singapur
  147. Eslovaquia
  148. Eslovenia
  149. Islas Salomón
  150. Somalia
  151. Sudáfrica
  152. Sudán del Sur
  153. España
  154. Sri Lanka
  155. Sudán
  156. Suriname
  157. Suecia
  158. Suiza
  159. Tayikistán
  160. Tailandia
  161. Timor-Leste
  162. Togo
  163. Trinidad y Tobago
  164. Túnez
  165. Turquía
  166. Turkmenistán
  167. Tuvalu
  168. Uganda
  169. Ucrania
  170. Emiratos Árabes Unidos
  171. Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
  172. República Unida de Tanzania
  173. Uruguay
  174. Uzbekistán
  175. Vanuatu
  176. Venezuela (República Bolivariana de)
  177. Viet Nam
  178. Yemen
  179. Zambia
  180. Zimbabwe
-